**Zeitschrift:** Schweizer Erziehungs-Rundschau : Organ für das öffentliche und private Bildungswesen der Schweiz = Revue suisse d'éducation : organe de l'enseignement et de l'éducation publics et privés en Suisse

**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Privatschulen

**Band:** 33 (1960-1961)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Aus dem Wirken der Privatschulen

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 12.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

hintergehen läßt! Wenn einmal die Losung ausgegeben ist: «Dä märkt's doch nöd!» ist alles verloren. Zur Versuchung gehört auch die unverschlossene Kastentüre oder Pultschublade. Wenn die Menschen solchen Versuchungen standhalten könnten, wären Schloß und Riegel überall überflüssig.

Erziehung zur Wahrhaftigkeit ist eine wichtige Aufgabe des Aufsatzunterrichts. Vielerorts schreiben die Schüler jahrelang sogenannte Erlebnisaufsätze, die weder Fisch noch Vogel sind. Wir müssen deutlich zwischen der ganz oder teilweise erfundenen (Erlebnis-)Erzählung und dem durch und durch ehrlichen (Erlebnis-)Bericht unterscheiden. Lehrer und Schüler müssen wissen, woran sie sind.

Wie für alle Erziehung spielen Lob und Strafe auch in der Erziehung zur Ehrlichkeit eine wichtige Rolle. Der Lehrer sei in seinem kleinen Reich ein gerechter Herrscher. Wenn die ehrlichen Schüler nicht besser fahren als die unehrlichen, kommen sie sich bald als die Dummen vor und beginnen mit den Wölfen zu heulen. (Vergleiche «Zeugnisblätter», Neue Schulpraxis, August 1959!) Wer beim Spicken erwischt wird, verdient kein «gut» im Betragen. Nun könnte man allerdings sagen, gerade die Angst vor der Strafe verleite ja zur Unehrlichkeit. Daß diese Auffassung nicht stichhaltig ist, beweisen all die Schüler, die sich vor keiner Strafe zu fürchten haben, die Schüler, deren Eltern jedes Zeugnis und jede Strafarbeit unbesehen unterschreiben. Es gibt sicher Schüler, denen die Strafen der Schule zu schaffen machen; schlimmer ist aber, daß es Schüler und Eltern gibt, denen sie völlig gleichgültig sind.

Dreierlei ist bei der Erziehung zur Wahrhaftigkeit wichtig. Man muß die Unehrlichkeit erkennen. Man muß die Unehrlichkeit hassen (nicht aber den fehlbaren Menschen!). Man muß dem Gestrauchelten im Kampf gegen seine Fehler helfen, indem man einerseits die Versuchungen möglichst vermindert, anderseits seinen Kampfwillen stärkt.

Ein wahrhaftiger Mensch liebt die Wahrheit; er verabscheut die Lüge jeder Art, also auch die Aufschneiderei, die Verstellung und dgl. Ohne Erziehung zur Wahrhaftigkeit ist überhaupt keine Erziehung denkbar.

Kinder dürfen fehlen. Sie sind ja noch nicht fertig erzogen. Aber auch Kinder dürfen nicht dauernd fehlen, und vor allem nicht ohne Sühne.

Der Lehrer frage seine Schüler einmal, ob er *sie* hintergehen dürfe. Sie rufen ein entrüstetes Nein! «Gut», antworten wir, «aus dem genau gleichen Grunde dürft ihr *mich* nicht hintergehen!»

Gewiß, die Schüler sind im allgemeinen nicht böswillig; ihr unehrliches Tun ist nicht gegen den Lehrer gerichtet. Aber das ändert nichts an der Tatsache: Lehrer und Schüler können nur richtig zusammenleben, wenn sie sich gegenseitig trauen und vertrauen dürfen.

Als Einzelkämpfer besiegt der Lehrer all die Unehrlichkeit nie. Wenn ihm die Eltern und die Schüler nicht durch Erziehung und Selbsterziehung helfen, ist sein Kampf aussichtslos.

Nein, die Schüler dürfen den Lehrer nicht betrügen. Ihr Ehrgefühl muß es ihnen verbieten. Das Ehrgefühl des wahrhaftigen Menschen. Solche Haltung muß gelehrt und angewöhnt werden. Das ist heute nicht einfach, wo vielerorts der genußsüchtige, unbeherrschte Triebmensch geradezu verherrlicht wird.

Der Schüler darf den Lehrer nicht betrügen, weil er mit solchem Tun letztlich sich selbst betrügt. Um sein Glück.

*Theo Marthaler*

## AUS DEM WIRKEN DER PRIVATSCHULEN

Féd. suisse des associations de l'enseignement privé

### *Billet du secrétaire général*

(suite à l'article paru dans le no 10 du mois de janvier 1960)

La commission de contrôle du Groupement des Ecoles de Commerce s'est réunie à deux reprises depuis son assemblée générale du mois de juin 1959. Voici un bref résumé des questions qui y furent débattues:

#### *1. Révision et réimpression des programmes et règlements d'examens*

Les programmes et prescriptions d'examen mis en vigueur en automne 1955 ont été soumis à une révision partielle pour tenir compte des expériences faites au cours de ces trois dernières années. Ces modifications touchent spécialement les branches sténographie et dactylographie. Il a fallu adapter les vitesses aux résultats pratiques obtenus par les élèves qui fréquentent nos écoles actuellement. Il s'est également avéré nécessaire d'édicter des prescriptions concernant la manière d'apprécier les travaux dans ces deux disciplines, étant donné les grandes divergences d'opinion et d'application qui existent dans ce domaine entre nos diverses écoles.

Les écoles de Suisse romande d'une part, de Suisse allemande d'autre part, viennent d'adopter un règlement technique qui sera remis sous peu à chaque école en même temps que la nouvelle brochure contenant les programmes et prescriptions d'examens modifiés.

*2. Désignation des experts et leur rétribution*

Il a été admis que la solution idéale consistait à disposer de deux experts par région, l'un spécialisé dans les branches commerciales, l'autre dans les langues. En règle générale, la présence d'un seul expert suffit cependant à représenter la Fédération aux examens d'une école, d'autant plus que sa fonction consiste à «contrôler» ou «superviser» les dits examens et non pas à les faire passer lui-même, chaque école disposant à cet effet d'experts indépendants en nombre suffisant.

Le barême de rétribution a également fait l'objet d'une étude approfondie; à la demande de nombreux membres, les honoraires seront augmentés à partir de ce printemps et adaptés aux conditions actuelles. L'augmentation des dépenses qui en résultera pour la caisse du groupement sera vraisemblablement compensée par une augmentation du nombre de candidats qui se présenteront aux examens. Il est réjouissant de constater qu'en 1959 plus de 400 candidats ont subi avec succès les examens prévus par notre règlement, soit une augmentation de plus 100 par rapport à l'année 1958.

*3. Brochure de propagande*

La brochure de propagande dont l'impression avait été décidée il y a deux ans et qui est sortie de presse l'année dernière, est prête à l'expédition. Toutes les ambassades, légations et consulats étrangers en Suisse et de Suisse à l'étranger ainsi que tous les bureaux d'orientation professionnelle et les bureaux officiels de renseignements la recevront. Nous souhaitons qu'elle soit aussi largement diffusée par nos écoles membres auprès de leur clientèle.

*4. Diplômes de langues*

Sur proposition des Associations régionales de Suisse romande, la commission de contrôle accepte de sanctionner dorénavant les diplômes de langues au même titre que les diplômes de commerce et d'y apposer aussi le sceau de la Fédération. En contre partie, elle se réserve un droit de regard sur ces examens et pourra y déléguer un de ses membres ou un expert désigné par elle. Il s'agit, pour l'instant, du seul diplôme de langue française, délivré conformément aux prescriptions édictées par le groupement des écoles de Suisse romande.

La commission de contrôle examine l'eventualité d'introduire des prescriptions similaires pour l'octroi d'un diplôme de langue allemande et le langue italienne.

*

Le comité central a tenu sa dernière séance le 30 janvier 1960 à Berne, en présence de tous les membres délégués, sauf un. Voici les points essentiels qui ont été traités:

1. *Les comptes du comité d'organisation* du «Jubilé» de Bad-Ragaz ont été adoptés à l'unanimité et bouclent avec un léger bénéfice. Ce bénéfice, ajouté au don qui avait été fait à cette occasion par notre cher collègue M. Landolt de Klosters, a permis de constituer un fonds spécial sur carnet d'apargne, qui sera mis à disposition du comité central pour venir en aide à des cas particuliers après la création d'une caisse de retraite. Nous disons à notre collègue, M. Landolt, notre très vive gratitude pour sa grande générosité.

2. Le comité central a étudié un rapport détaillé présenté par M. Schwarzenbach, président de *la commission d'étude pour la création d'une caisse* de retraite. Les démarches entreprises jusqu'à ce jour sont assez avancées pour que l'on puisse envisager de soumettre tout le problème à l'assemblée générale de notre Fédération au mois de juin prochain.

3. *Le secrétaire général* a fourni, de son côté, un résumé de son activité pendant la première année de son entrée en fonction. Il a été prié de poursuivre sa tâche dans les limites prévues par le budget jusqu'à la fin de l'année en cours.

4. *Demande d'admission d'une nouvelle association au sein de notre Fédération.* Une nouvelle association Fribourg-Valais s'est constituée en décembre de l'année dernière et a demandé son admission au sein de notre Fédération. Cette demande a été favorablement accueillie et sera sans doute soumise à l'approbation des membres lors de l'assemblée générale du mois de juin.

5. *Réimpression du Guide de la Fédération:* Ce guide va être épuisé à la fin de cette année, de sorte que sa réimpression s'impose. Deux projets sont en présence; l'un prévoyant la réimpression pure et simple de trois éditions différentes, dans chacune des langues française, allemande et anglaise, l'autre prévoyant l'impression d'une seule brochure rédigée en trois ou quatre langues. Des propositions plus détaillées seront soumises au prochain comité central.

6. *Cours de formation pour maîtres internes.* Sur proposition de M. Johannot, le comité central s'est déclaré favorable au renouvellement de l'expérience faite il y a deux ans; il va entreprendre les démarches nécessaires en vue d'organiser un nouveau cours de ce genre, qui pourrait avoir lieu cette fois-ci en Suisse allemande. La date, le lieu et le programme ne sont pas encore connus.

7. Sur demande de M. Johannot également, il est décidé de constituer *un séminaire* composé de direc-

teurs d'institutions d'enseignement privé et de directeurs d'écoles officielles, pour donner suite à la proposition faite par M. L. Pauli, directeur du Gymnase cantonal de Neuchâtel, lors de l'exposé qu'il nous a présenté à Bad-Ragaz en septembre dernier au sujet des examens de maturité fédérale.

Le secrétaire générale: *Emile Regard*

## SCHWEIZER UMSCHAU

### *HYSPA 1961 Bern*

In Bern tagte unter dem Vorsitz von Herrn Stadtpräsident Dr. Ed. Freimüller das Organisations-Komitee der HYSPA 1961 Bern und nahm vom Stand der Vorarbeiten für diese kulturell-wissenschaftliche Veranstaltung Kenntnis. Die HYSPA, die sich mit den Problemen der Hygiene, Medizin und Volksgesundheit befaßt, gelangt vom 18. Mai bis 17. Juli 1961 auf der Vorderen Allmend beim Militärplatz und bei der Festhalle zur Durchführung. Der vorläufige Bauplan sieht ein Areal von rund 140 000 m² vor; mit dem Anpflanzen der Bäume und dem Anlegen einer Spielwiese wurde bereits begonnen, der eigentliche Baubeginn ist auf Sommer 1960 festgesetzt. An der Ausarbeitung der Programme sind in der ganzen Schweiz über 500 Mitarbeiter aus Wissenschaft, Medizin, Sport und Wirtschaft beteiligt. Das Organisations-Komitee genehmigte das Budget, das einen Aufwand von 8,4 Millionen Franken vorsieht.

*

Das Programm der Allgemeinen Abteilung für Freifächer für das Sommertrimester 1960 der Eidgenössischen Technischen Hochschule ist erschienen. Die Erlaubnis zum Besuch als Freifachhörer erhält jeder, der das 18. Altersjahr zurückgelegt hat.

Die Vorlesungen umfassen Literatur, Sprachen und Philosophie, historische und politische Wissenschaften, Kunst und Geschichte, Volkswirtschaft und Recht, Mathematik, Naturwissenschaften, Technik, Betriebswissenschaften und Sport.

Das Programm kann auf der Rektoratskanzlei bezogen werden.

*

Anläßlich einer außerordentlichen Hauptversammlung vom 28. November 1959 konstituierte sich in Zürich unter der Bezeichnung *Schweiz. Arbeitsgemeinschaft Jugend und Film* eine Gesellschaft zur Förderung aller Bestrebungen «Jugend und Film» auf gesamtschweizerischer Ebene. Bereits haben sich eine ganze Reihe von interessierten Organisationen, Jugendfilmklubs und Einzelpersonen angeschlossen, überzeugt davon, daß die Koordination aller Arbeiten auf dem Gebiete «Jugend und Film» einer unbedingten Notwendigkeit entspricht.

Präsident ist Dr. Hans Chresta, Zürich, Vizepräsident J. W. Bucher, Bern. Die Unterlagen können vom Sekretariat, Postfach 1125, Zürich 22 angefordert werden.

## BÜCHERBESPRECHUNG

Höfling: *Lehrbuch der Physik*, Oberstufe, Ausgabe A und B. Ferd. Dümmlers Verlag (A 784 S., DM 12.50; B 500 S., DM 7.90).

Die drei bisherigen Auflagen haben in Deutschland eine große Verbreitung gefunden, so daß nun schon die 4. Auflage herausgegeben werden konnte. Der Abschnitt Kernphysik wurde umgestaltet und erweitert. Die neuesten wissenschaftlichen Forschungsergebnisse wurden in dieser 4. Auflage verarbeitet. Allein die Kernphysik beansprucht 90 Seiten. *Mg*

Erwin Jeangros: *Lehrmeisterin und Lehrtochter*. 20 Seiten, Offizin Büchler & Co., Bern.

Jeangros, der unermüdliche Vorkämpfer für die pädagogische Ausgestaltung der Berufslehre, widmet dieses Büchelchen der Lehrmeisterin und Lehrtochter. Unter Verwendung von Berichten der Lehrtöchter werden die verschiedenen Fehler aufgezeigt und grundsätzliche Regelungen vorgeschlagen, damit das Arbeitsverhältnis zum Erfolg führt. *R*

Ernst Wasserzieher: *Hans und Grete*. Ferd. Dümmlers Verlag, Bonn, 1959. DM 2.60.

Das Werk ist in neuer Auflage erschienen. Die früheren Ausführungen wurden einer behutsamen Durchsicht unterzogen. Sehr zu schätzen ist das Namensverzeichnis, das zur raschen Auffindung der Interpretationen eines Namens Hand bietet. Schon die Auflage 81.—90. Tausend zeigt, daß dieses Namensbuch allgemein auf größtes Interesse stößt. *Pe*

Veronika Steinmann-Richli: *Die Angst des Kindes und der Jugendlichen*. Schriftenreihe der Elternschule Winterthur, 1960, 16 S., Verlag Schulamt Winterthur, 50 Rp.

Auf jeder Entwicklungsstufe vom Säugling zum Jugendlichen sind es immer wieder andere äußere und innere Situationen, die hauptsächlich zu Angsterlebnissen Anlaß geben können. Wer erinnert sich nicht an die Angst vor den Eltern, Angst vor Strafen, Angst vor der Schule, Angst vor Zeugnissen, Angst vor Prüfungen? Was Eltern über die Rolle der Angst im Leben des Kindes und des Jugendlichen zur Vermeidung von dauernden seelischen Störungen wissen sollten, hat die Autorin in dieser kleinen Aufklärungsschrift zusammengefaßt. Besonders wertvoll sind die jeweiligen Hinweise auf die Möglichkeiten, die den Eltern offenstehen, wenn es gilt, dem Kind in schwierigen Situationen bei der Bewältigung der Angst zu helfen, es mutig zu machen oder das verlorene Selbstvertrauen zurückgewinnen zu lassen. *mg*

Peter Brüls: *Lebendige Physik*. 1. Teil. Mechanik, Wärmelehre, Akustik. 5. Auflage, 60 S., 141 Abbildungen, Fr. 1.90, Ferd. Dümmlers Verlag, Bonn, 1960.

In der 5. Auflage ist eine Reihe von Abbildungen verbessert, die Gewichtseinheiten bzw. Krafteinheiten sind gemäß den Normblättern neu bezeichnet. Eine jede Seite des Lehrbüchleins bildet eine geschlossene Stoffeinheit. Durch Beobachtungsaufgaben und Anweisungen für Versuche wird der Schüler zu selbständigem Denken und Tun angeregt. *Mg*